

**PHILIPS**

Therapy Mask System

3100 NC  
3100 SP

Nasal Cradle  
Silicone Pillows

# Alles passt, von Anfang an



© 2023 Koninklijke Philips N.V. Alle Rechte vorbehalten.  
Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung  
geändert werden.

01/25/03 PN6522235 Therapy Mask System 3100 B2B  
Sales Aid Brochure, Swiss German MCI 4110223 v02  
1010 Murry Ridge Lane, Murrysville, PA 15668, US  
+1 724 387 4000

[www.philips.com/respironics](http://www.philips.com/respironics)

# Das Maskensystem mit dem Fokus auf Komfort

Von der kompakten Grösse bis hin zum innovativen Design: Das Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP mit einstellbarem Kopfband wurde entwickelt, um Ihren Patientinnen und Patienten jede Nacht höchsten Tragekomfort zu bieten.<sup>1,2,3</sup>

Es ist das einzige<sup>7</sup> CPAP-Maskensystem mit Frontschlauch, das einen Wechsel zwischen Nasenkissen unter der Nase und Silikonkissen auf demselben Rahmen ermöglicht. Philips Therapy Mask 3100 NC und 3100 SP sind benutzerfreundlich, leise und angenehm zu tragen – perfekt für einen entspannten Schlaf.<sup>1,2,3</sup>



## Benutzerfreundlichkeit

Dank innovativer, gepolter Magnete im Kissen und im Rahmen können die Kissen mühelos am Rahmen angebracht werden.<sup>4</sup> Das Klicken beim Einsetzen der Magnete zeigt an, dass das Kissen korrekt befestigt ist. Das intuitive Design mit Kennzeichnungen am Kopfband für die korrekte Positionierung kann Rückfragen aufgrund von Problemen mit der Patientenmaske minimieren und spart somit Zeit.



## Tragekomfort

Die Mehrheit der befragten Patientinnen und Patienten gab an, dass das einstellbare Kopfband von 3100 NC und 3100 SP jede Nacht besten Tragekomfort gewährleistet.<sup>1,2</sup> Dank des innovativen CPAP-Maskensystems mit Frontschlauch können sie mit demselben Rahmen einfach zwischen Nasenkissen unter der Nase und Silikonkissen wechseln und somit die Lösung wählen, die für sie am angenehmsten ist.<sup>1,2,4</sup>

3100 NC und 3100 SP sind leise, kompakt und leicht und somit für Patientinnen und Patienten weniger störend.<sup>5,6</sup>



## Hoher Mehrwert

Das Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP bietet einen hohen Mehrwert, denn mit seinen einzigartigen Funktionen, die die Einstellzeit und den Anpassungsaufwand reduzieren können, sorgt es für eine effiziente Nutzung. Da die Wahl zwischen Nasenkissen unter der Nase und Silikonkissen mit derselben Grössenschablone und demselben Rahmen möglich ist, können Patientinnen und Patienten zwischen den Kissentypen wechseln, ohne eine komplett neue Maske anpassen zu müssen. Dies kann nicht nur die Zuzahlungen für Patientinnen und Patienten verringern helfen, sondern auch den Inventarbedarf und die Transportkosten von Anbietern medizinischer Geräte (DMEs) senken.



**Patientinnen und Patienten gaben an, dass das Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP angenehmer ist als die Maske, die ihnen verordnet wurde<sup>1,2</sup>**

<sup>1</sup>Datenanalyse nach 10 Tagen Nutzung der im Juli 2020 durchgeführten Studie zu Patientenpräferenzen (Nasenkissen) mit n=123. Zu den verschriebenen Masken gehören Wisp, Activa, AirFit N10, AirFit N20, ComfortGel Blue Nasal, EasyLife, Eson, Eson 2, Mirage FX, Pico und TrueBlue.

<sup>2</sup>Datenanalyse nach 10 Tagen Nutzung der im Juli 2020 durchgeführten Studie zu Patientenpräferenzen (Silikonkissen) mit n=113. Zu den verschriebenen Masken gehören AirFit P10, Brevida, Nuance/Nuance Pro, Opus, Pilaio und Swift/Swift FX/Swift LT.

<sup>3</sup>Datenanalyse der im Juni 2020 durchgeführten Studie zu Benutzerfreundlichkeit und erstem Eindruck (Kliniker) mit n=31. Vergleichsmasken waren ResMed, AirFit P10 und ResMed AirFit N30.

<sup>4</sup>Datenanalyse der im Juni 2020 durchgeführten Studie zu Benutzerfreundlichkeit und erstem Eindruck (Kliniker) – optionaler Blindtest mit n=27. Vergleichsmasken waren ResMed AirFit P10 und ResMed AirFit N30.

<sup>5</sup>Auf Grundlage der technischen Analyse von Grösse und Gewicht des Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP und der Masken AirFit N30 und AirFit P10.

<sup>6</sup>Laut Design History File wurde die Philips Therapy Mask 3100 NC und 3100 SP mit speziellen Funktionen sowie Zielen im Hinblick auf den Nutzen konzipiert, darunter abgestimmte Dimensionierung der verschiedenen Kissentypen, Komfort, kompakte Grösse, einstellbares Kopfband, Geräusche und Benutzerfreundlichkeit.

<sup>7</sup>Im Vergleich zu führenden Marken von CPAP-Masken

# Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP

**Leichtes Design**  
Unsere bisher kleinste  
und leichteste Maske  
für Erwachsene<sup>1</sup>

**Freies Sichtfeld<sup>5</sup>**  
Brille tragen, lesen  
und fernsehen

**Silikonkissen**  
Klein, stabil und leise<sup>4</sup>

**Einziges Maskensystem  
mit Frontschlauch<sup>2</sup>**  
Einfacher Wechsel zwischen  
Kissen

**Integrierte Magnete**  
Einfaches Anbringen  
der Kissen<sup>3,4</sup>

**Einstellbares Kopfband**  
Einfache Einstellung für  
individuelle Anpassung<sup>3,4</sup>

**Nasenkissen  
unter der Nase**  
Verursacht weniger Abdrücke  
oder Reizungen<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Im Vergleich zu anderen Philips Masken für Erwachsene mit Nasen- oder Silikonkissen. Auf Grundlage der technischen Analyse der Grösse von Philips Masken für Erwachsene mit Nasen- oder Silikonkissen, die zum 1. April 2020 in den USA erhältlich waren.

<sup>2</sup>Im Vergleich zu führenden Marken von CPAP-Masken

<sup>3</sup>Datenanalyse nach 10 Tagen Nutzung der im Juli 2020 durchgeführten Studie zu Patientenpräferenzen (Nasenmaske) mit n=123. Zu den verschriebenen Masken gehören Wisp, Activa, Airfit N10, Airfit N20, ComfortGel, Blue Nasal, EasyLife, Eson, Eson 2, Mirage FX, Pico und TrueBlue.

<sup>4</sup>Datenanalyse nach 10 Tagen Nutzung der im Juli 2020 durchgeführten Studie zu Patientenpräferenzen (Kissen) mit n=113. Zu den verschriebenen Masken gehören Airfit P10, Brevida, Nuance/Nuance Pro, Opus, Pilairo und Swift/Swift FX/Swift LT.

<sup>5</sup>Die Maske ist so konzipiert, dass das Kissen den Nasenrücken nicht berührt

# Zwei Kissentypen, ein Maskenrahmen

Das Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP ist ein innovatives CPAP-Maskensystem mit Frontschlauch, bei dem Sie und Ihre Patientinnen und Patienten zwischen Nasenkissen unter der Nase oder Silikonkissen wechseln können, ohne den Rahmen zu tauschen. Dank innovativer, gepolter Magnete im Kissen und im Rahmen können die Kissen mühelos am Rahmen angebracht werden.<sup>1</sup> Wenn die Patientinnen und Patienten das Einrasten der Magnete wahrnehmen, ist das Kissen korrekt befestigt. Das intuitive Design mit Kennzeichnungen am Kopfband für die korrekte Positionierung kann Rückfragen aufgrund von Problemen mit der Patientenmaske minimieren und spart somit Zeit.



Das anhand von Daten aus der 3D-Gesichtsscan-Technologie entwickelte Silikonkissen wurde so konzipiert, dass es sich verschiedenen Nasenlochformen anpasst.



Das Nasenkissen unter der Nase verhindert dank seines minimalistischen Designs schmerzhafte Druckstellen am Nasenrücken.<sup>2</sup>



Laut Klinikern ist die Philips Therapy Mask 3100 SP einfacher zu verwenden als die führende Marke mit Silikonkissen<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Datenanalyse der im Juni 2020 durchgeführten Studie zu Benutzerfreundlichkeit und erstem Eindruck (Kliniker) – optionaler Blindtest mit n=27. Vergleichsmasken waren ResMed AirFit P10 und ResMed AirFit N30.

<sup>2</sup>Die Maske ist so konzipiert, dass das Kissen den Nasenrücken nicht berührt.

<sup>3</sup>Unter n=31 RTs und STs, im Vergleich zu ResMed AirFit N30 und P10. Datenanalyse der im Juni 2020 durchgeführten Studie zu Benutzerfreundlichkeit und erstem Eindruck (Kliniker) mit n=31. Vergleichsmasken waren ResMed AirFit P10 und ResMed AirFit N30.

# Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP – Anpassungsanleitung für Patientinnen und Patienten

Die Anpassung des Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP erfolgt wie beschrieben



## Nasenkissen unter der Nase

## Silikonkissen

	<p>1 Für eine optimale Leistung verwenden Sie das kleinste Kissen, das auf die Nase passt. Halten Sie das Kissen vor das Gesicht. Das L und das R müssen aufrecht und auf der jeweils richtigen Seite stehen.</p>	
	<p>2 Halten Sie das Kissen mit einer Hand an die Nase und ziehen Sie die Riemen des Kopfbands über den Kopf.</p>	
	<p>3 Die Öffnung des Kissens sollte direkt unter den Nasenlöchern liegen. Die Nase darf sich nicht innerhalb der Kissenöffnung befinden.</p>	
	<p>4 Verwenden Sie die Schieber, um den oberen Riemen des Kopfbands einzustellen. Bewegen Sie den Schieber zum Festziehen oder Lockern nach links bzw. rechts.</p>	
	<p>5 Passen Sie den unteren Riemen des Kopfbands an.</p>	
	<p>6 Die Maske sollte locker und bequem auf dem Gesicht sitzen.</p>	

# Bestellinformationen

## Komplettes Philips Therapy Mask System 3100 NC und 3100 SP Fitpack

	Teilenummer		
Therapy Mask 3100 NC, Fitpack, w/HGR, GBL	1144608		
Therapy Mask 3100 SP, Fitpack, w/HGR, GBL	1144610		
Philips Therapy Mask 3100 NC mit Kopfband	Teilenummer	Philips Therapy Mask 3100 SP mit Kopfband	Teilenummer
XS, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL	1145459	XS, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL	1145464
S, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL	1145460	S, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL	1145465
M, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL	1145461	M, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL	1145466
L, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL	1145463	L, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL	1145478
MW, Therapy Mask 3100 NC, w/HGR, GBL	1145462	MW, Therapy Mask 3100 SP, w/HGR, GBL	1145467
Philips Therapy Mask 3100 NC Ersatzkissen	Teilenummer	Philips Therapy Mask 3100 SP Ersatzkissen	Teilenummer
XS, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP	1145064	XS, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP	1145069
S, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP	1145065	S, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP	1145070
M, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP	1145066	M, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP	1145071
L, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP	1145067	L, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP	1145072
MW, Therapy Mask 3100 NC, cushion, RP	1145068	MW, Therapy Mask 3100 SP, cushion, RP	1145073
Philips Therapy Mask 3100 NC Ersatzteile	Teilenummer	Philips Therapy Mask 3100 SP Ersatzteile	Teilenummer
Therapy Mask 3100 NC-SP, frame, RP	1145074	Therapy Mask 3100 NC-SP, frame, RP	1145074
Therapy Mask 3100 NC-SP, headgear, RP	1145075	Therapy Mask 3100 NC-SP, headgear, RP	1145075
Therapy Mask 3100 NC-SP, swivel, RP	1145076	Therapy Mask 3100 NC-SP, swivel, RP	1145076
Therapy Mask 3100 NC-SP, sizing gauge, RP	1145077	Therapy Mask 3100 NC-SP, sizing gauge, RP	1145077

**Erfahren  
Sie mehr**

Weitere Informationen finden Sie auf  
[philips.com/professional/3100-NC-SP](https://philips.com/professional/3100-NC-SP).